
FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500MLVersión 1.0 Fecha de revisión 07/18/2014 Fecha de impresión 07/20/2014 CL / ES

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto**

Nombre comercial del producto : BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML
Código del producto : 00890 108 2
SDS-Identcode : 10046844

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Agente de limpieza

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Würth Chile Ltda Los Coigües 701
Bodega 17 Quilicura
Santiago de Chile
Chile
Teléfono : +56 (02) 739 1633
Telefax : +56 (02) 739 1632

Persona responsable/emisora : E-mail de contacto: prodsafe@wuerth.com

1.4 Teléfono de emergencia

Advisory office in case of poisoning and in case of emergencies:
+56 (02) 635 3800

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)**

Extremadamente inflamable	R12: Extremadamente inflamable.
Irritante	R38: Irrita la piel.
Peligroso para el medio ambiente	R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE**

Símbolos de peligro :



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

	Extremadamente inflamable	Irritante	Peligroso para el medio ambiente
Frase(s) - R	: R12 R38 R51/53		Extremadamente inflamable. Irrita la piel. Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
		R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Frase(s) - S	: S 9		Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
	S23		No respirar los aerosoles.
	S33		Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
	S37		Úsense guantes adecuados.
	S43		En caso de incendio, utilizar arena, agente extintor seco o espuma resistente al alcohol.
	S60		Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
Etiquetado especial de determinadas mezclas	:	Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o cuerpo incandescente. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.	

2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes
3.2 Mezclas
Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (1272/2008/CE)	Concentración [%]
	No. CE			
	Número de registro			
Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano	921-024-6	F; R11 Xi; R38	Flam. Liq. 2; H225 Skin Irrit. 2; H315 STOT SE 3; H336	>= 95 - <= 100
	01-2119475514-35	N; R51/53 Xn; R65 R67	Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411	

Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

 Versión 1.0 Fecha de revisión 07/18/2014 Fecha de impresión 07/20/2014 CL / ES

Carbon dioxide	124-38-9		Press. Gas Compr. Gas; H280	>= 3 - < 5
	204-696-9			

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.
 Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- Recomendaciones generales : En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela etiqueta).
 El socorrista necesita protegerse a si mismo.
 Retire a la persona de la zona peligrosa.
 Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
 Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.
 En el caso de inhalación de aerosoles/neblinas consultar si es necesario a un médico.
 Mantener al paciente en reposo y abrigado.
 Si ha parado de respirar, hacer la respiración artificial.
 Si la respiración es difícil, darle oxígeno.
- En caso de contacto con la piel : En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia.
 NUNCA usar solventes o diluyentes.
 Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
 Quitar con polietilenglicol y después lavar con agua abundante.
- En caso de contacto con los ojos : Proteger el ojo no dañado.
 Si es fácil de hacerlo, quitar los lentes de contacto, si están puestos.
 En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- Si es tragado : En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrela etiqueta o el envase.
 Si se ha tragado, NO provocar el vómito.
 Si una persona vomita y está echada boca arriba, se la debe girar a un lado.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.
- Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

- Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio (ver apartado 10).
La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Utilícese equipo de protección individual.
- Otros datos : Procedimiento estándar para fuegos químicos.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.
El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Utilícese equipo de protección individual.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.
Evacuar inmediatamente el personal hacia una zona de seguridad.
Evitar la inhalación de vapor o neblina.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
- Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
- Métodos de limpieza : Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales.
Limpiar a fondo la superficie contaminada.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**Manipulación**

- Consejos para una manipulación segura : Equipo de protección individual, ver sección 8.
Sólo se debe disponer de una cantidad de reserva limitada en el lugar de trabajo.
Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
No respirar vapores o niebla de pulverización.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente.
Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo.
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.
Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.
Manténgase alejado del calor y de las fuentes de ignición.
No fumar.
Utilizar herramientas que no produzcan chispas.
El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada.
- Clase de explosión del polvo : No aplicable

Almacenamiento

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Almacenar en el envase original.
TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Mantener alejado de fuentes de calor. Mantener alejado de la luz directa del sol. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objetos al rojo vivo.
Mantener los envases herméticamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado.
¡Observar las prescripciones respecto al almacenaje de aerosoles!
- Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.
- Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
No almacenar junto con productos que se autoencienden y oxidantes.
- Temperatura de almacenamiento : 15 - 30 °C
- Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes, Ácidos fuertes, Bases fuertes

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

 Versión 1.0 Fecha de revisión 07/18/2014 Fecha de impresión 07/20/2014 CL / ES

 Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual
Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
low boiling point hydrogen treated naphtha		LPP	320 ppm 1.310 mg/m ³	2012-11-08	CL OEL
		LPT	500 ppm 2.050 mg/m ³	2012-11-08	CL OEL
Carbon dioxide	124-38-9	LPP	4.000 ppm 7.200 mg/m ³	2003-11-10	CL OEL
		LPT	30.000 ppm 54.000 mg/m ³	2003-11-10	CL OEL

Límites biológicos de exposición profesional

Este producto, tal como se suministra, no contiene ningún material peligroso con límites biológicos establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Disposiciones de ingeniería

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.

Protección personal

- Protección respiratoria : Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.
Equipo respiratorio con filtro mixto para vapor/partículas (EN 141).
equipo de respiración con filtro A
- Protección de las manos : Caucho nitrilo
tiempo de penetración: > 480 min
Espesor del guante: < 0,45 mm
- : Elegir los guantes de protección contra sustancias químicas teniendo en cuenta la cantidad y la concentración de las sustancias peligrosas que se va a manejar en el lugar de trabajo.
Se recomienda aclarar con el fabricante de los guantes protectores arriba mencionados si éstos tienen la resistencia necesaria para aplicaciones con sustancias químicas especiales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500MLVersión 1.0 Fecha de revisión 07/18/2014 Fecha de impresión 07/20/2014 CL / ES

Protección de los ojos : Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Protección de la piel y del cuerpo : Vestimenta protectora antiestática retardante de la flama.
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la
concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**Aspecto**

Forma : aerosol
Color : incoloro

Olor : similar a un hidrocarburo

Datos de Seguridad

Punto de inflamación : Nota: Sin datos disponibles

Temperatura de ignición : aprox. 200 °C

Límites inferior de explosividad : 0 %(v)

Límites superior de explosividad : 7,0 %(v)

Punto /intervalo de ebullición : > 80 °C

Presión de vapor : 74,38 hPa
a 20 °C

Densidad : 0,714 g/cm³
a 20 °C
Nota: Ingrediente activo

Solubilidad en agua : Nota: insoluble

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes
Ácidos fuertes
Bases fuertes

Productos de descomposición
peligrosos : Dióxido de carbono (CO₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de
nitrógeno (NO_x), humo denso negro.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.
Debido a la elevada presión de vapor, existe el peligro de que los recipientes se revienten en caso de aumento de temperatura.

SECCIÓN 11: Información toxicológica**Toxicidad aguda**

Toxicidad oral aguda
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : DL50: > 5.840 mg/kg
Especies: Rata

Toxicidad aguda por inhalación
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : CL50: > 25,2 mg/l
Tiempo de exposición: 4 h
Especies: Rata

Carbon dioxide : CL50: Tiempo de exposición: 4 h
Especies: Rata

Toxicidad cutánea aguda
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : DL50: > 2.000 mg/kg
Especies: Conejo

Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : Especies: Conejo
Resultado: Irritación de la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación ocular
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : Especies: Conejo
Resultado: No irrita los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano : Prueba de Maximización (GPMT)
Especies: Conejillo de indias
Resultado: No provoca sensibilización a la piel.
Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Mutagenicidad en células germinales

Hidrocarburos, C6-C7, n- : Mutagénesis (ensayo citogenético in vitro en mamíferos)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexanoResultado: negativo
Método: Directrices de ensayo 476 del OECD**Observaciones**Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano: Ensayos sobre cultivos en células bacterianas o en mamíferos no
demostraron efectos mutagénicos., Clasificado en función del
contenido de benceno < 0,1 % (Regulación (CE) 1272/2008, Anexo
VI, Parte 3, Nota P)**Carcinogenicidad****Observaciones**Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano: Clasificado en función del contenido de benceno < 0,1 %
(Regulación (CE) 1272/2008, Anexo VI, Parte 3, Nota P)**Toxicidad para la reproducción**

Sin datos disponibles

Teratogenicidad**Observaciones**Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: Ninguna toxicidad para la reproducción

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición únicaHidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

Sin datos disponibles

Peligro de aspiración**Toxicidad por aspiración**Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano: La sustancia o mezcla se sabe que causa peligro de toxicidad por
aspiración para el ser humano o ha de ser considerada como si
causara riesgo de toxicidad por aspiración al ser humano.**Efectos neurológicos**

Sin datos disponibles

Otros datos: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza,
vértigo, cansancio, náuseas y vómitos.
La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

SECCIÓN 12: Información ecológica

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500MLVersión 1.0 Fecha de revisión 07/18/2014 Fecha de impresión 07/20/2014 CL / ES

Toxicidad para los peces
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: CL50: 11,4 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Especies: *Oncorhynchus mykiss* (Trucha irisada)
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
Observaciones:
La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con
sustancias similares.

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: CE50: 3 mg/l
Tiempo de exposición: 48 h
Especies: *Daphnia magna* (Pulga de mar grande)
Método: OECD TG 202
Observaciones:
La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con
sustancias similares.

Toxicidad para las algas
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: CE50: 10 - 30 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Especies: *Pseudokirchneriella subcapitata* (alga verde)
Método: OECD TG 201

NOEC: 10 mg/l
Tiempo de exposición: 72 h
Especies: *Pseudokirchneriella subcapitata* (alga verde)
Método: OECD TG 201

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)
Hidrocarburos, C6-C7, n-
alcanos, isoalcanos, cíclicos,
<5% n-hexano

: NOEC: 0,17 mg/l
Tiempo de exposición: 21 d
Especies: *Daphnia magna* (Pulga de mar grande)
Método: OECD TG 211

Información complementaria sobre la ecología**Evaluación Ecotoxicológica**

Resultados de la valoración PBT

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

Información ecológica complementaria : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Producto : De conformidad con las regulaciones locales y nacionales.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.
Vaciar las latas de aerosol por completo (inclusive gas impulsor).
Recipientes no vaciados de manera correcta y reglamentaria son considerados residuos tóxicos.
Eliminar como producto no usado.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte por carretera
(MERCOSUR)**

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLES
Clase : 2.1
Etiquetas : 2.1

IATA

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : Aerosoles, inflamables
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 203
Peligrosas ambientalmente : no
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 203
Instrucción de embalaje (LQ) : Y203

IMDG

Número ONU : 1950
Descripción de los productos : AEROSOLS
(Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <5% n-hexane)
Clase : 2.1
Grupo de embalaje : --
Etiquetas : 2.1
EmSNúmero 1 : F-D
EmS Número 2 : S-U
Contaminante marino : si

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

Otros datos : Reservado para uso industrial y profesional.
Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
BREMSREINIG-INDUSTRIE-500ML

Versión 1.0

Fecha de revisión 07/18/2014

Fecha de impresión 07/20/2014

CL / ES

los jóvenes.

SECCIÓN 16: Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

R11	Fácilmente inflamable.
R12	Extremadamente inflamable.
R38	Irrita la piel.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.**Otros datos**

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

Redactada por : SAP Business Compliance Services GmbH
Birlenbacher Str. 19
D-57078 Siegen
Alemania
Teléfono: +49-(0)271-88072-0

Ref.: WIAG00005462